

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of Agriculture- Business Kit for DACAAR Program UNODC Project in Herat Province

درخواست آفر برای تهیه کیت برای فعالیت های زراعتی برای پروگرام داکار
پروژه UNODC در ولایت هرات

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

Date: October 28, 2025

DACAAR RFQ 100 PRF-823 to 826/UNODC/2505-UNODC/UNAL2.2.1/ UNAL2.2.2/
UNAL2.2.3/10.2025

DACAAR needs Agro- Business Kit for DACAAR Program UNODC Project in Herat Province and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required items mentioned in Annex (I).

داکار به تهیه کیت برای فعالیت های زراعتی برای پروگرام داکار پروژه UNODC در ولایت هرات که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistic Unit located in Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm November 08, 2025.

آفرها باید الی تاریخ 08 نومبر 2025 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوژیستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمینی پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

The bid opening session will be held on November 09, 2025 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 09 نومبر 2025 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participants/Bid Winner

شرایط قرارداد برای اشتراک کننده گان / برنده داوطلبی

1. Delivery place of Agro- Business Kit is DACAAR Field Office in Zendajan District of Herat Province.
2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/overwritten offers will automatically be rejected.
5. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.
6. All items must be according to the DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).
7. Quotations should be valid for 60 working days.
8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

1. محل تحویل دهی کیت برای فعالیت های زراعتی در دفتر ساحوی داکار واقع در ولسوالی زنده جان ولایت هرات میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک داکار و تحویل دهی مکمل الی 15 روز میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفرا واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشاند. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.
5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل از انتقال اموال صورت میگردد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقانه قرارداد قبل از امضا آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered quantity will be charged as penalty for each working day of delay. 9. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش مقدار مال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز کاری از قرارداد گیرنده تادیه خواهد گردید.
10. 2% Tax will be applicable on the companies which have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax. DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN). 10. 2% مالیه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیه برای کمپنی های که راجستر نمیباشد و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیه پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از 1 افغانی میباشد.
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc.) 11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity and potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract. 12. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
13. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected. 13. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide. 14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance. 15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
16. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment". 16. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسائل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
17. The winner supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract. 17. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Manager - Logistics Unit
Date: October 28, 2025



ANNEX (I)

فورم ارایه آفر و مشخصات تخنیکي / Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR RFQ 100 PRF-823 to 826/UNODC/2505-UNODC/UNAL2.2.1/ UNAL2.2.2/ UNAL2.2.3/10.2025

Supply of Agro-Business Kit for DACAAR Program UNODC Project in Herat Province:

S.N	Item / Specifications	Unit	QTY	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)
1	Silk Weaving Machine (Handloom) - Frame: Made of wild pistachio wood (khar wood) - Thickness 5/8 cm - Legs: 17 wooden legs, each 170 cm in height - Roller: Made of willow wood, 13 cm in diameter and 80 cm in length - Reed/Beater (Shana): Metal, length 70 cm - Shuttles (Maku): 8 wooden pieces, Pakistani - Bobbins (Moshla): 5 plastic pieces, Pakistani - Bobbin Winder: 1 electric unit, China	Unit.	9		
2	Raw Silk Skein (Chila)	Kg.	36		
3	Sizing (Stiffening) and Natural dyeing of Chila	No.	9		
4	Designing of Chila	Kg.	9		
5	Weft Silk	Kg.	72		
6	Leaning (Ashqah) of Weft Silk and Dyeing	No.	72		
7	Wool Spinning Machine, 7Kg weight, 60x60cm, Mini-automatic, Aluminium, made in Afghanistan with 6-month Guarantee	Unit.	26		
8	Wool (White colour, Good Quality)	Kg,	1,300		
Grand Total: AFN					

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

Email _____ ایمل آدرس

Delivery period _____ زمان تحویل دهی

ANNEX (II)
Tentative Delivery and Work Plan/ پلان تخمینی و تحویلدهی
DACAAR RFQ 100 PRF-823 to 826/UNODC/2505-UNODC/UNAL2.2.1/ UNAL2.2.2/
UNAL2.2.3/10.2025

Supply of Agro-Business Kit for DACAAR Program UNODC Project in Herat Province:

S/N	Item Name / Specification	Unit	Quantity Based on Districts		Total QTY
			Zendajan	Ghoryan	
1	Silk Weaving Machine (Handloom) - Frame: Made of wild pistachio wood (khar wood) - Thickness 5/8 cm - Legs: 17 wooden legs, each 170 cm in height - Roller: Made of willow wood, 13 cm in diameter and 80 cm in length - Reed/Beater (Shana): Metal, length 70 cm - Shuttles (Maku): 8 wooden pieces, Pakistani - Bobbins (Moshla): 5 plastic pieces, Pakistani - Bobbin Winder: 1 electric unit, China	Unit.	9	-	9
2	Raw Silk Skein (Chila)	Kg.	36	-	36
3	Sizing (Stiffening) and Natural dyeing of Chila	No.	9	-	9
4	Designing of Chila	Kg.	9	-	9
5	Weft Silk	Kg.	72	-	72
6	Leaning (Ashqah) of Weft Silk and Dyeing	No.	72	-	72
7	Wool Spinning Machine, 7Kg weight, 60x60cm, Mini-automatic, Aluminium, made in Afghanistan with 6-month Guarantee	Unit.	-	26	26
8	Wool (White colour, Good Quality)	Kg.	-	1,300	1,300

Contract Date	Tentative Delivery Date	Delivery Place
Starts Upon DACAAR Contract Final Approval	November 15, 2025	Delivery Location is in DACAAR Field Office in Zendajan District of Herat Province